



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

St. Lorenzen, [11.05.2026](#)

San Lorenzo di Sebato, [11/05/2026](#)

ANORDNUNG Nr. [37/2026](#)

ORDINANZA n° [37/2026](#)

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Vorausgeschickt, dass auf der ländlichen Straße „Pfaffenberg“ und auf der Zufahrtsstraße zum Krinnerhof Asphaltierungsarbeiten stattfinden;

Premesso che sulla strada rurale ‘Pfaffenberg’ e sulla strada d’accesso verso il maso ‘Krinnerhof’ si svolgono lavori di asfaltatura;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen von Kofler und Rech AG vom [11.05.2026](#);

Visto la richiesta di Kofler und Rech Spa in data [11/05/2026](#);

gestützt auf die Artikel 6 und 7 – Buchstabe a) - der geltenden Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit gesetzesvertretendem Dekret vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F.;

visti gli articoli 6 e 7 - lettera a) - del vigente Codice della Strada, approvato con D.Lgs. 30/04/1992, n° 285 nel testo vigente;

auf Grund der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino Südtirol, (R.G. vom 04.01.1993, Nr. 1, abgeändert und ergänzt durch R.G. Nr. 3/1994 und Nr. 10/1998), sowie der diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen;

viste le leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, (L.R. del 04/01/1993, n° 1, modificata ed integrata con L.R. n° 3/1994 e n° 10/1998), nonché il relativo regolamento di esecuzione;

verfügt:

ordina:

für die **Vorbereitungsarbeiten** eine Komplettsperrung von 07:00 bis 17:00 Uhr;

per i **lavori preparatori** la chiusura totale dalle ore 07:00 fino alle ore 17:00;

und für die **Asphaltierungsarbeiten** eine Komplettsperrung für 4 Tage von 07:00 bis ca. 18:00 Uhr für folgende Straße:

e per i **lavori di asfaltatura** la chiusura totale per un 4 giorno dalle ore 07:00 fino ca. alle ore 18:00 per la seguente strada:

ländliche Straße „Pfaffenberg“ bis Einfahrt „Krinnerhof“ und Zufahrtsstraße zum Krinnerhof;

strada rurale ‘Pfaffenberg’ fino alla entrata ‘Krinnerhof’ e la strada d’accesso verso il maso ‘Krinnerhof’;

Die Dauer der Verkehrsregelung beschränkt sich vom [18.05.2026](#) bis zum [19.06.2026](#) auf den notwendigen Zeitraum, und zwar in der Zeit **von 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr (bei Asphaltierung bis ca. 18:00 Uhr)**.

La durata della chiusura si limita al periodo necessario dal [18.05.2026](#) al [19.06.2026](#), e cioè nel periodo **dalle ore 07:00 fino alle ore 17:00 (durante i lavori di asfaltatura fino ca. alle ore 18:00)**.

Die in der Unbedenklichkeitserklärung enthaltenen Auflagen des Straßendienstes Pustertal sind genauestens zu befolgen.

Le prescrizioni contenute nella nulla osta Servizio strade Val Pusteria sono da osservare rigorosamente.

Die mit den Arbeiten beauftragte Firma ist für die ordnungsgemäße Beschilderung und Absicherung der von den Arbeiten betroffenen Abschnitten verantwortlich.

L'impresa incaricata dei lavori è responsabile della regolare segnaletica e recinzione dei tratti interessati dai lavori medesimi.

Die Baufirma ist verantwortlich:

L'impresa edile è responsabile:

- für die ordnungsgemäße Straßenbeschilderung nach den Vorgaben der Straßenverkehrsordnung;
- die Veröffentlichung der Anordnung auf beiden Seiten der Baustelle;
- für die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen.

- della regolare segnaletica stradale secondo le prescrizioni del Codice della Strada;
- la pubblicazione dell'ordinanza su entrambi i lati del cantiere;
- dell'adempimento agli obblighi in materia di pubblica sicurezza.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma unverzüglich für deren Behebung sorgen:

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

– Tel. 392 6968052 (außerhalb Arbeitszeiten)
– Tel. 389 8346791 (Moritz Kammerer)

Gegenwärtige Anordnung wird mittels Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde der Öffentlichkeit bekannt gemacht.

Die zuständigen Funktionäre des Gemeindepolizeidienstes und die örtliche Carabinieri-Station werden beauftragt, entsprechende Maßnahmen zur Überwachung und Einhaltung der gegenständlichen Anordnung zu treffen.

L'ordinanza di cui sopra sarà resa nota al pubblico mediante pubblicazione della presente ordinanza nell'albo Pretorio di questo Comune.

I competenti funzionari del servizio di polizia municipale ed il Comando locale dei Carabinieri sono incaricati di prendere i rispettivi provvedimenti per la sorveglianza e l'osservanza della presente ordinanza.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer
(digital signiert – firmato digitalmente)



